

**GSE**

[www.g-systems.eu](http://www.g-systems.eu)

*G-Systems Engineering ood*

**GSE Watertimer 8A multilanguage manual**

BG

CZ

DA

DE

EN

ES

FIN

FR

GR

HUN

IT

NL

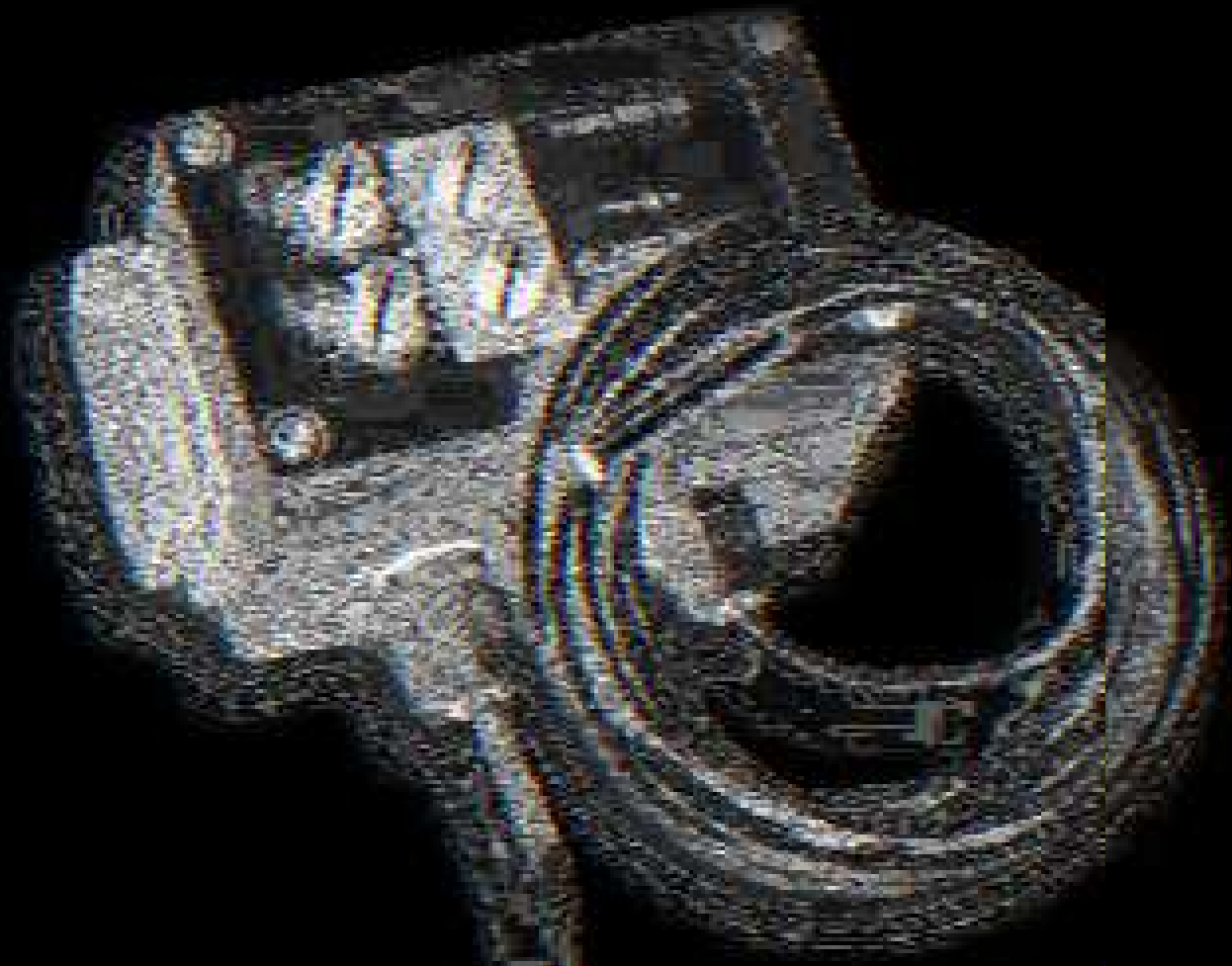
NO

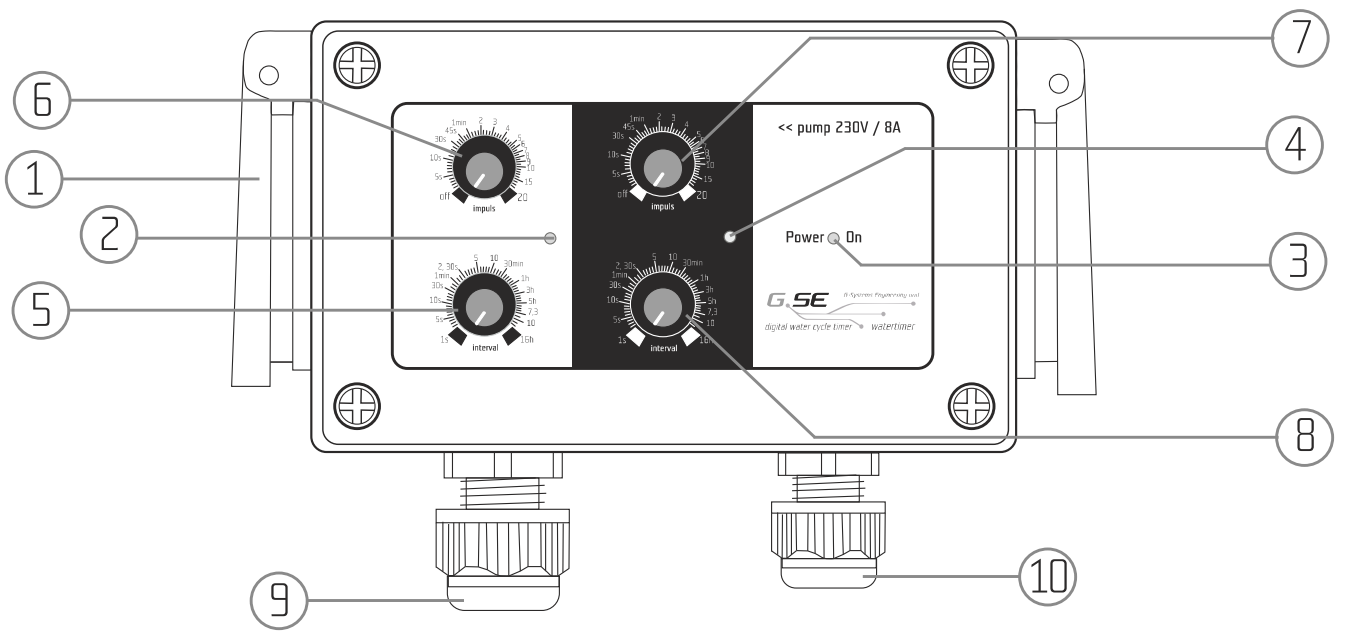
PL

PT

RO

SWE





# Contents

BG.....	2
CZ.....	4
DA.....	6
DE.....	8
EN.....	10
ES.....	12
FIN.....	14
FR.....	16
GR.....	18
HUN.....	20
IT.....	22
NL.....	24
NO.....	26
PL.....	28
PT.....	30
RO.....	32
SWE.....	34

# Ръководство на GSE таймер за поливане 8A

BG

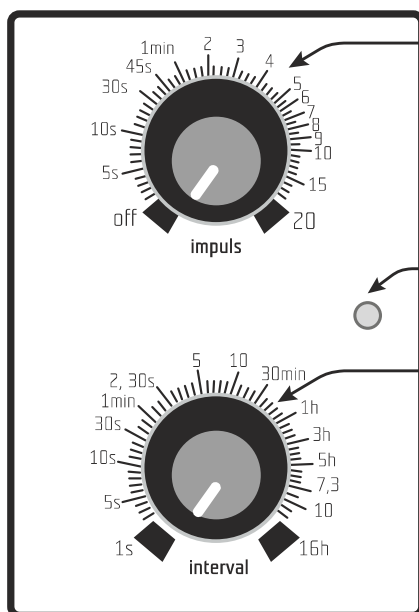
## Предговор:

Благодарим ви, че избрахте GSE таймер за поливане 8A. Този продукт е проектиран с подобрение на прецизността, за да се осигури по-добра и по-надеждна функция на поливане.

## Инструкция:

Продуктът е проектиран автоматично да включва и изключва поливната система през деня и през нощта. Устройството включва чувствителен светлинен датчик с 4 м кабел за отчитане (светлинна индикация). Предвидени са два регулируеми ключа за поливните функции (ден/нощ). Можете да изберете и да контролирате желаното време на работа на този продукт през цялото денонощие. Регулируемите ключове са следните:

### дневна функция

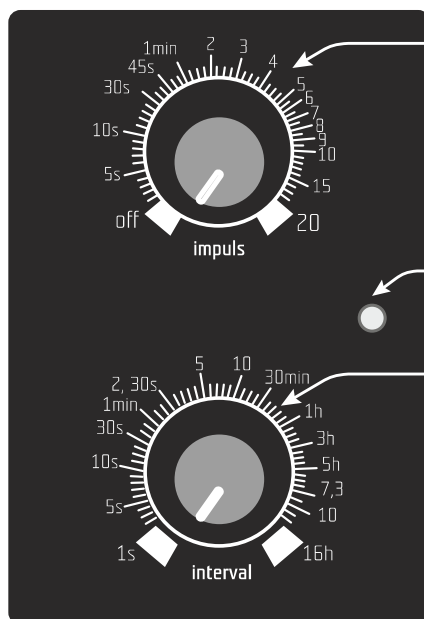


време на импулса за задаване на работното време на поливния цикъл

светодиод, показващ с кратко премигване дневното положение

интервал за регулиране на периода между поливните цикли

### нощна функция



време на импулса за задаване на работното време на поливния цикъл

светодиод, показващ с кратко премигване нощното положение

интервал за регулиране на периода между поливните цикли

Първо свържете помпата в лявото гнездо. Монтирайте светлинния датчик, който е оборудван с 4 м кабел близо до източника на светлина в помещението.

Включете щепсела на захранващия кабел в електрическия контакт. Таймерът за поливане 8A се инициализира в продължение на около 10 секунди, като този процес приключва, когато започнат да премигват двата червени светодиода.

Задайте желаното време на цикъла от ключа „Импулс“ и времето за почивка между поливните цикли от ключа „Интервал“. Това може да се направи отделно за деня и нощта чрез регулируемите ключове.

Светлинният сензор включва през деня дневната функция, а през нощта - нощната функция.

Съответният светодиод свети постоянно в червено по време на периодите, когато работи помпата. Превключването между дневната и нощната функция се извършва в рамките на 5 минути, като през това време светодиодите премигват, като индикация за промяната.

## Настройки:

**Времевата рамка може да се зададе по следния начин:**

**Импулс:** изключено, 1 сек., 2 сек., 3 сек., 4 сек., 5 сек., 6 сек., 7 сек., 8 сек., 9 сек., 10 сек., 15 сек., 20 сек., 25 сек., 30 сек., 35 сек., 40 сек., 45 сек., 50 сек., 55 сек., 1 мин., 1,25 мин., 1,5 мин., 1,75 мин., 2 мин., 2,25 мин., 2,50 мин., 2,75 мин., 3 мин., 3,25 мин., 3,50 мин., 3,75 мин., 4 мин., 4,25 мин., 4,50 мин., 4,75 мин., 5 мин., 5,50 мин., 6 мин., 6,50 мин., 7 мин., 7,50 мин., 8 мин., 8,50 мин., 9 мин., 9,50 мин., 10 мин., 11 мин., 12 мин., 13 мин., 14 мин., 15 мин., 16 мин., 17 мин., 18 мин., 19 мин., 20 мин.

**Интервал:** изключено, 1сек., 2сек., 3сек., 4сек., 5сек., 6сек., 7сек., 8сек., 9сек., 10сек., 15сек., 20сек., 25сек., 30сек., 35сек., 40сек., 45сек., 50сек., 55сек., 1 мин., 1,5 мин., 2 мин., 2,50 мин., 3 мин., 3,50 мин., 4 мин., 4,50 мин., 5min, 6 мин., 7 мин., 8 мин., 9 мин., 10min, 15 мин., 20 мин., 25 мин., 30 мин., 35 мин., 40 мин., 45 мин., 50 мин., 55 мин., 1 ч., 1,5 ч., 2 ч., 2,5 ч., 3 ч., 3,5 ч., 4 ч., 4,5 ч., 5 ч., 5,5 ч., 6 ч., 6,5 ч., 7 ч., 7,5 ч., 8 ч., 8,5 ч., 9 ч., 9,5 ч., 10 ч., 11 ч., 12 ч., 13 ч., 14 ч., 15 ч., 16 ч.

**Те могат да се настроят за работа през деня и през нощта.**

## Информация:

Продуктът е проектиран от **PNG Electronics** и произведен в Европа. Таймер за поливане 8 U max. 230V/50Hz I max. 8 A

## Схема:

- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. гнездо на поливната система     | 6. настройка на импулси (ден)  |
| 2. LED на светлинен датчик за деня | 7. настройка на импулси (нощ)  |
| 3. LED за включване                | 8. настройка на интервал (нощ) |
| 4. LED на светлинен датчик за деня | 9. ел. мрежа 230 V             |
| 5. настройка на интервал (ден)     | 10. кабел на светлинен датчик  |

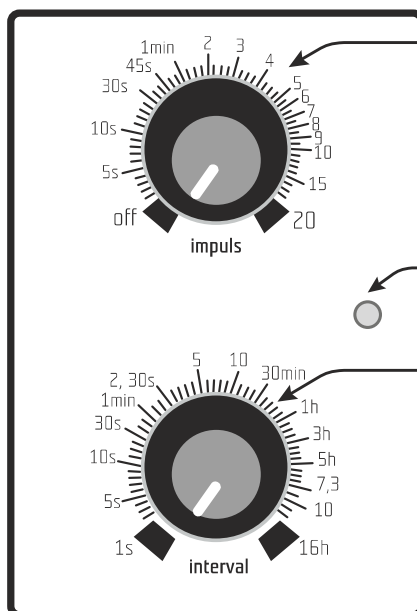
# Časové spínací hodiny pro zavlažování GSE 8A - Příručka pro použití

CZ

**Úvod:** Děkujeme, že jste si vybrali časové spínací hodiny 8A od GSE. Tento výrobek je vyroben s nejvyšší přesností pro zajištění kvalitnějšího a spolehlivého zavlažování.

**Pokyn:** Výrobek je navržen a určen k automatickému zapínání a vypínání zavlažovacího systému v průběhu dne i noci. Přístroj je vybaven citlivým světelným čidlem s přívodním kabelem o délce 4m (indikace světla). Pro funkci zavlažování je přístroj vybaven dvěma přepínači pro nastavení (den/noc). Můžete tedy nastavit a ovládat požadované časy pro používání přístroje v průběhu celého dne. Přepínače pro nastavení jsou tyto:

denní funkce

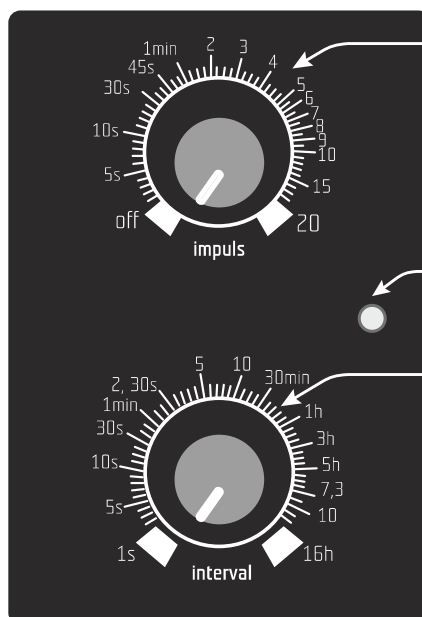


délka impulsu pro nastavení doby zapnutí cyklu zavlažování

LED kontrolka krátkým blikáním indikuje denní nastavení

interval pro nastavení přestávky mezi zavlažovacími cykly

noční funkce



délka impulsu pro nastavení doby zapnutí cyklu zavlažování

LED kontrolka krátkým blikáním indikuje noční nastavení

interval pro nastavení přestávky mezi zavlažovacími cykly

Nejprve připojte čerpadlo do levého otvoru. Světelné čidlo s přívodním kabelem (délka 4 m) umístěte do blízkosti zdroje světla v místnosti.

Zástrčku na přívodním kabelu zapojte do elektrické zásuvky. Časové spínací hodiny 8A se spustí samy, inicializace může trvat až 10 vteřin. Přístroj je připraven, když začnou blikat dvě červené LED kontrolky.

Nastavte požadovanou dobu cyklu přepínačem "impulz" a dobu nečinnosti mezi zavlažováním pomocí přepínače "interval". Nastavení proveďte zvlášť pro den a pro noc.

Za denního světla spustí světelné čidlo funkci pro den a v noci dojde k aktivaci noční funkce.

Odpovídající LED kontrolka se rozsvítí červeným světlem vždy, když je čerpadlo v chodu. Mezi přepnutím denní a noční funkce je doba na přepnutí v délce 5 minut. Během této doby budou LED kontrolky blikat pro indikaci změny.

### **Nastavení:** Časový rámeček může být nastaven takto:

#### **Impulz:**

vyp, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,25 min., 1,5min., 1,75min., 2min., 2,25min., 2,50min., 2,75min., 3min., 3,25min., 3,50min., 3,75min., 4min., 4,25min., 4,50min., 4,75min., 5min., 5,50min., 6 min., 6,50min., 7min., 7,50min., 8min., 8,50min., 9min., 9,50min., 10min., 11min., 12min., 13min., 14min., 15min., 16min., 17min., 18min., 19min., 20min.

#### **Interval:**

vyp, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,5min., 2min., 2,50min., 3min., 3,50min., 4min., 4,50min., 5min., 6 min., 7min., 8min., 9min., 10min., 15min., 20min., 25min., 30min., 35min., 40min., 45min., 50min., 55min., 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h, 8h, 8,5h, 9h, 9,5h, 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h

**Pro denní a noční funkce je možné nastavení upravit.**

**Informace:** Výrobek je navržen společností **PNG Electronics** a vyroben v Evropě. Časové spínací hodiny 8 A U max. 230V / 50Hz I max. 8 A

### **Nákres:**

1. konektor pro připojení zavlažovacího systému
2. LED kontrolka čidla denního provozu
3. LED kontrolka zapnutí

4. LED kontrolka čidla nočního provozu
5. nastavení intervalu (denní)
6. nastavení impulzu (denní)
7. nastavení impulzu (noční)
8. nastavení intervalu (noční)
9. přívodní napájení 230 V
10. kabel pro světelné čidlo

# Manual GSE vandtimer 8A

## Forord:

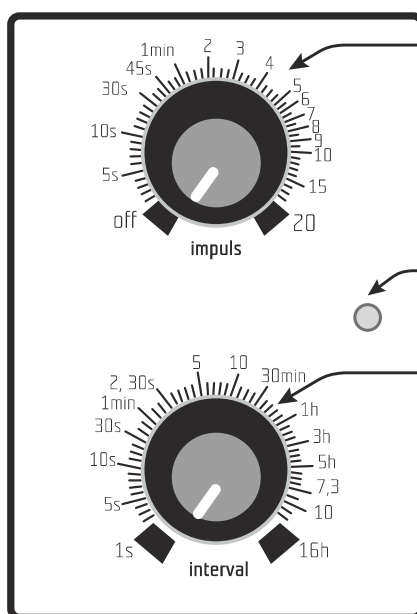
Tak fordi du har valgt GSE vandtimer 8A. Dette produkt er udviklet med forbedringer af præcisionen, der resulterer i en fremragende og pålidelig vandingsfunktion.

## Instruktion:

Produktet er konstrueret til automatisk at tænde og slukke et vandingsystem både dag og nat. Apparatet omfatter en følsom lyssensor med et 4 meter langt kabel til deduktion (lysindikation). Der er to indstillingsknapper til vandingsfunktioner (dag/nat). Du kan vælge og styre de tider, du ønsker at bruge dette produkt hele døgnet rundt. Der er følgende indstillingsknapper:

DA

### dag-funktion

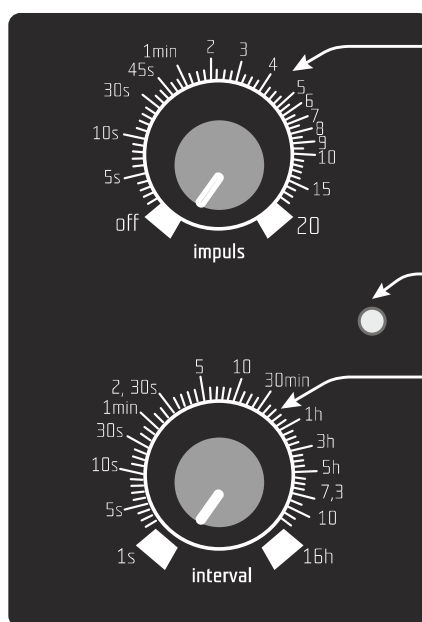


impulstid til indstilling af vandingscyklussens funktionstid

LEDen indikerer dagpositionen med korte blink

interval til indstilling af pausen i vandingscyklussen

### nat-funktion



impulstid til indstilling af vandingscyklussens funktionstid

LEDen indikerer natpositionen med korte blink

interval til indstilling af pausen i vandingscyklussen



Tilslut først pumpen til venstre indgang. Installer lyssensoren som leveres med et 4 m langt kabel, i nærheden af en lyskilde i rummet.

Sæt stikket i stikkontakten. Vandtimeren 8A initialiserer sig selv, hvilket kan vare op til 10 sekunder og initialiseringen er færdig, når de to røde LEDer begynder at blinke.

Indstil den ønskede cyklus på "impuls"-knappen og pausetiden mellem hver vanding på "interval"-knappen. Gør dette separat på dag- og nat-indstillingsknapperne.

Om dagen aktiverer lyssensoren dag-funktionen og skifter om natten til nat-funktionen.

Den relevante LED lyser konstant rød i de perioder pumpen arbejder. Der er en 5 minutters omstillingstid mellem dag- og nat-funktionerne. Under denne omstillingstid blinker LEDerne for at indikere ændringen.

### Indstillinger: Tidsrammen kan indstilles på følgende måde:

**Impuls:** fra, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,25 min., 1,5min., 1,75min., 2min., 2,25min., 2,50min., 2,75min., 3min., 3,25min., 3,50min., 3,75min., 4min., 4,25min., 4,50min., 4,75min., 5min., 5,50min., 6 min., 6,50min., 7min., 7,50min., 8min., 8,50min., 9min., 9,50min., 10min, 11min., 12min., 13min., 14min., 15min., 16min., 17min., 18min., 19min., 20min.

**Interval:** fra, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,5min., 2min., 2,50min., 3min., 3,50min., 4min., 4,50min., 5min, 6 min., 7min., 8min., 9min., 10min, 15min., 20min., 25min., 30min., 35min., 40min., 45min., 50min., 55min., 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h, 8h, 8,5h, 9h, 9,5h, 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h

De kan finindstilles for dag- og nat-funktionerne.

### Information:

Produktet er designet af **PNG Electronics** og fremstillet i Europa. Vandtimer 8 A U maks. 230V / 50Hz  
I maks. 8 A

### Diagram:

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. indgang vandingssystem       | 6. impuls indstillinger (dag)   |
| 2. LED dagslyssensor            | 7. impuls indstillinger (nat)   |
| 3. LED tændt                    | 8. interval indstillinger (nat) |
| 4. LED natlyssensor             | 9. lysnet 230 V                 |
| 5. interval indstillinger (dag) | 10. lyssensorkabel              |

# Anleitung für GSE Water Timer 8A

## Vorwort:

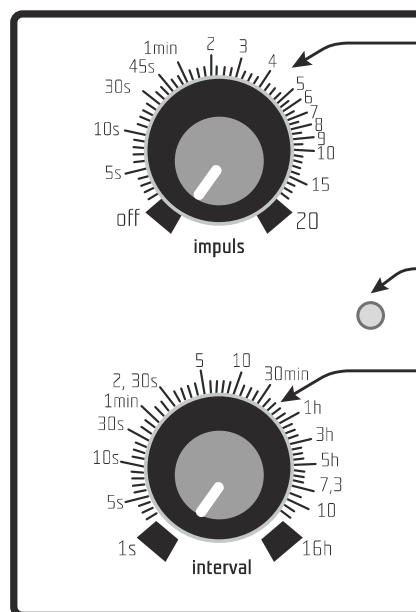
Vielen Dank, dass Sie sich für den GSE Water Timer 8A entschieden haben. Dieses Präzisionsprodukt wurde für erstklassige und verlässliche Bewässerungsfunktionen optimiert.

## Anleitung:

Das Produkt ist so konstruiert, das es zu jeder beliebigen Tag- und Nachtzeit ein Bewässerungssystem automatisch ein- und ausschaltet. Das Gerät verfügt über einen empfindlichen Lichtsensor mit einem 4 m langen Kabel zur Deduktion (Lichtanzeige). Es gibt zwei Einstellschalter für die Bewässerungsfunktionen [Tag/Nacht]. Sie können dieses Produkt rund um die Uhr auf jede gewünschte Zeit einstellen. Die Einstellschalter funktionieren wie folgt:

DE

### Tagfunktion

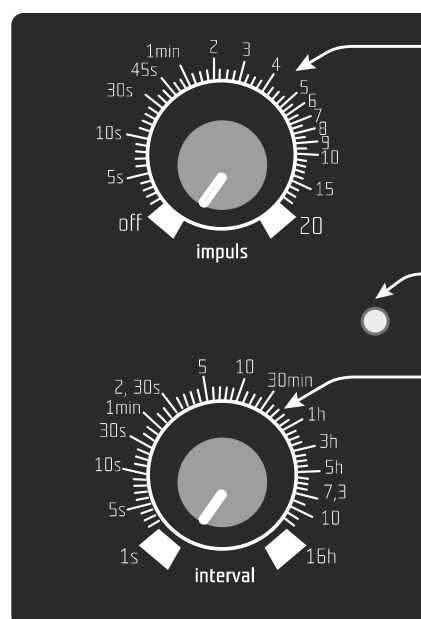


Impulszeit zum Einstellen der Dauer des Bewässerungszyklus

LED zeigt mit kurzem Blinken die Tagesposition an

Intervall zum Einstellen der Pause zwischen den Bewässerungszyklen

### Nachtfunktion



Impulszeit zum Einstellen der Dauer des Bewässerungszyklus

LED zeigt mit kurzem Blinken die Nachtposition an

Intervall zum Einstellen der Pause zwischen den Bewässerungszyklen

Verbinden Sie die Pumpe zuerst mit dem linken Anschluss. Installieren Sie den Lichtsensor, der mit einem 4m langen Kabel kommt, in Nähe einer im Raum befindlichen Lichtquelle.

Verbinden Sie den Netzstecker mit der Steckdose. Der Water Timer 8A initialisiert sich selbst, dies kann bis zu 10 Sekunden dauern.

Die Initialisierung ist beendet, wenn die beiden roten LEDs anfangen zu blinken.

Stellen Sie die gewünschte Zyklusdauer auf dem „Impuls“-Knopf ein, und die Pause nach jeder Bewässerung auf dem „Intervall“-Knopf. Tun Sie das separat auf den Einstellschaltern für Tag und Nacht.

Am Tag schaltet der Lichtsensor auf Tagfunktion und in der Nacht schaltet er auf Nachtfunktion.

Während der Zeit, in der die Pumpe arbeitet, leuchtet die entsprechende LED konstant rot. Zwischen den Tag- und Nachtfunktionen gibt es eine 5-minütige Umschaltzeit, die LEDs zeigen den Wechsel durch Blinken an.

DE

### **Einstellung:** Der Zeitrahmen kann wie folgt eingestellt werden:

**Impuls:** aus, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,25 min., 1,5min., 1,75min., 2min., 2,25min., 2,50min., 2,75min., 3min., 3,25min., 3,50min., 3,75min., 4min., 4,25min., 4,50min., 4,75min., 5min, 5,50min., 6 min., 6,50min., 7min., 7,50min., 8min., 8,50min., 9min., 9,50min., 10min, 11min., 12min., 13min., 14min., 15min., 16min., 17min., 18min., 19min., 20min.

**Intervall:** aus, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,5min., 2min., 2,50min., 3min., 3,50min., 4min., 4,50min., 5min, 6 min., 7min., 8min., 9min., 10min, 15min., 20min., 25min., 30min., 35min., 40min., 45min., 50min., 55min., 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h, 8h, 8,5h, 9h, 9,5h, 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h

**Die Zeiten sind auf Tag- und Nachtfunktion einstellbar.**

**Information:** Das Produkt wurde von **PNG Electronics** konstruiert und wird in Europa hergestellt. Water Timer 8 A U max. 230V / 50Hz I max. 8 A

### **Abbildung:**

- |                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Anschluss Bewässerungssystem | 6. Impulseinstellungen (Tag)      |
| 2. LED Lichtsensor Tag          | 7. Impulseinstellungen (Nacht)    |
| 3. LED Power On                 | 8. Intervalleinstellungen (Nacht) |
| 4. LED Lichtsensor Nacht        | 9. Netz 230 V                     |
| 5. Intervalleinstellungen (Tag) | 10. Kabel Lichtsensor             |

# Manual GSE Water timer 8A

## Foreword:

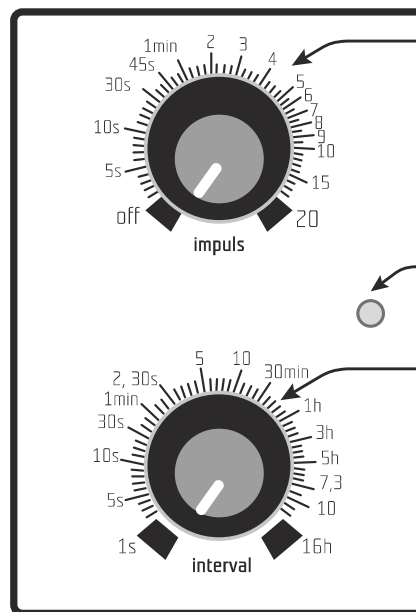
Thank you for choosing the GSE Water timer 8A. This product has been engineered with precision improvements resulting in a superior and reliable watering function.

## Instruction:

The product is designed to automatically switch on and off an irrigation system throughout the day and night. The device includes a sensitive light sensor with a 4 metre long cable for deduction (light indication). There are two adjustment switches for the irrigation functions ( day/night). You can choose and control your required times for using this product around-the-clock. The adjustments switches are as follows:

EN

### day function

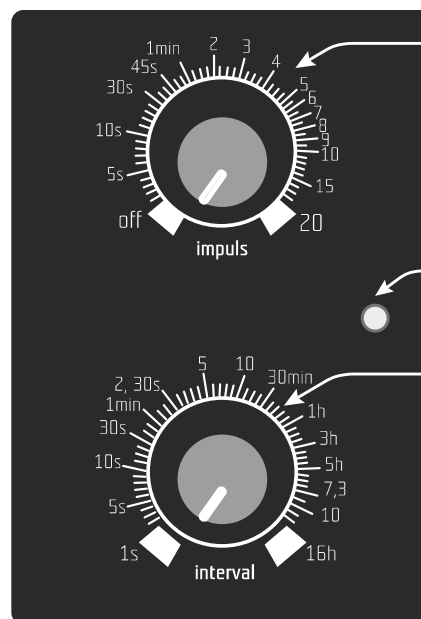


*impulse time to set the working time of the irrigation cycle*

*LED indicates with a short blinking the day position*

*interval adjusting the time break between the irrigation cycle*

### night function



*impulse time to set the working time of the irrigation cycle*

*LED indicates with a short blinking the night position*

*interval adjusting the time break between the irrigation cycle*

First connect the pump into the left socket. Install the light sensor which is provided with a 4m long cable close to a light source within the room.

Insert the power plug into the electric plug socket. The Water timer 8A initializes itself, this can last up to 10 seconds and the initialization is complete when the two red LEDs begin to flash.

Set your desired cycle time on the "impulse" knob and the break time between each irrigation on the "interval" knob. Do this separately on the day and night adjustment switches.

When it is daytime, the light sensor switches on the day function and when it's nighttime it will switch to the night function.

The relevant LED will light up a constant red colour during the periods when the pump is working. There is a 5 minute switch over period between the day and night functions and during this time the LEDs will flash to indicate the change.

EN

## Settings:

The time frame can be set as follows:

**Impulse:** off, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,25 min., 1,5min., 1,75min., 2min., 2,25min., 2,50min., 2,75min., 3min., 3,25min., 3,50min., 3,75min., 4min., 4,25min., 4,50min., 4,75min., 5min., 5,50min., 6 min., 6,50min., 7min., 7,50min., 8min., 8,50min., 9min., 9,50min., 10min, 11min., 12min., 13min., 14min., 15min., 16min., 17min., 18min., 19min., 20min.

**Interval:** off, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,5min., 2min., 2,50min., 3min., 3,50min., 4min., 4,50min., 5min, 6 min., 7min., 8min., 9min., 10min, 15min., 20min., 25min., 30min., 35min., 40min., 45min., 50min., 55min., 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h, 8h, 8,5h, 9h, 9,5h, 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h

They can be tuned for a day and night functions.

## Information:

The product is designed from **PNG Electronics** and manufactured in Europe. Water timer 8 A U max. 230V / 50Hz I max. 8 A

## Diagram:

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. socket irrigation system | 6. impuls settings(day)      |
| 2. LED day light sensor     | 7. impuls settings (night)   |
| 3. LED power on             | 8. interval settings (night) |
| 4. LED night light sensor   | 9. mains 230 V               |
| 5. interval settings(day)   | 10. light sensor cabel       |

# Manual del temporizador de agua GSE de 8A

## Prólogo:

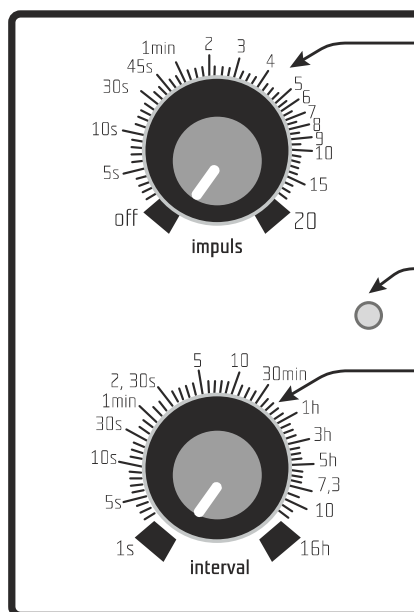
gracias por elegir el temporizador de agua GSE de 8A. Este producto ha sido fabricado con mejoras de precisión, lo que permite obtener una función de riego mejorada y más fiable.

## Instrucciones:

este producto está diseñado para apagar y encender automáticamente el sistema de riego a lo largo del día y la noche. El dispositivo incluye un sensor sensible a la luz con un cable de 4 metros de largo para la deducción (indicación de luz). Hay dos interruptores de ajuste para las funciones de riego (día/noche). Puede elegir y controlar las horas deseadas para utilizar este producto durante las 24 horas. Los interruptores de ajuste son los siguientes:

ES

### función diurna

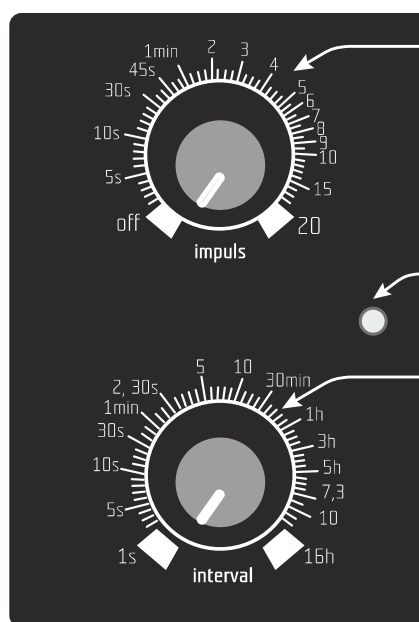


Tiempo del impulso para establecer el tiempo de trabajo del ciclo de riego

El LED indica con un parpadeo breve el intervalo de la posición de día

Intervalo que ajusta la pausa entre el intervalo del ciclo de riego

### función de noche



Tiempo del impulso para establecer el tiempo de trabajo del ciclo de riego

El LED indica con un parpadeo breve la posición de noche

intervalo de ajuste de la pausa entre el ciclo de riego

En primer lugar, conecte la bomba a la toma izquierda. Coloque el sensor de luz suministrado con un cable de 4 m de largo cerca de una fuente de luz dentro de la habitación.

Inserte el enchufe en la toma de corriente eléctrica. El temporizador de agua de 8A puede tardar hasta 10 segundos en inicializarse, y la inicialización se completa cuando los dos LED de color rojo comienzan a parpadear.

Ajuste la duración de ciclo deseado con el botón de "impulso" y la duración de la pausa entre cada riego con el botón de "intervalo". Repita la misma operación en los interruptores de ajuste de día y de noche.

Cuando es de día, el sensor de luz activa la función de día y cuando es de noche, activa la función de noche.

El LED correspondiente se iluminará de color rojo constante durante los períodos de funcionamiento de la bomba. Hay un periodo de conmutación de 5 minutos entre las funciones de días y de noche, y durante este tiempo el LED parpadeará para indicar el cambio.

ES

**Configuración:** El marco temporal se puede configurar del siguiente modo:

**Impulso:** apagado, 1 seg, 2 seg, 3 seg, 4 seg, 5 seg, 6 seg, 7 seg, 8 seg, 9 seg, 10 seg, 15 seg, 20 seg, 25 seg, 30 seg, 35 seg, 40 seg, 45 seg, 50 seg, 55 seg, 1min., 1,25 min., 1,5 min., 1,75 min., 2 min., 2,25 min., 2,50 min., 2,75 min., 3 min., 3,25 min., 3,50 min., 3,75 minutos, 4 minutos, 4,25 min., 4,50 min., 4,75 min., 5 min, 5,50 min., 6 min., 6,50 min., 7 min., 7,50 min., 8 min., 8,50 min., 9 min., 9,50 min., 10 min., 11 min., 12 min., 13 min., 14 min., 15 min., 16 min., 17 min., 18 min., 19 min., 20 min.

**Intervalo:** apagado, 1 seg, 2 seg, 3 seg, 4 seg, 5 seg, 6 seg, 7 seg, 8 seg, 9 seg, 10 seg, 15 seg, 20 seg, 25 seg, 30 seg, 35 seg, 40 seg, 45 seg, 50 seg, 55 seg, 1 min., 1,5 min., 2 min., 2,50 min., 3 min., 3,50 min., 4 min., 4,50 min., 5 min., 6 min., 7 min., 8 min., 9 min., 10 min., 15 min., 20 min., 25 min., 30 min., 35 min., 40 min., 45 min., 50 min., 55 min., 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h, 8h, 8,5h, 9h, 9,5h, 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h

**Pueden configurarse para las funciones de día y de noche.**

**Información:** El producto ha sido diseñado por **PNG Electronics** y se fabrica en Europa. Temporizador de agua máximo 8 A  
U 230 V/50 Hz I máx. 8 A

**Diagrama:**

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Sistema de riego de zócalo        | 6. Configuración del impulso (día)     |
| 2. Sensor de luz de día LED          | 7. Configuración del impulso (noche)   |
| 3. LED encendido                     | 8. Configuración del intervalo (noche) |
| 4. Sensor de luz de noche LED        | 9. Alimentación 230 V                  |
| 5. Configuración del intervalo (día) | 10. Cable del sensor de luz            |

# Manuaalinen GSE-vesiajastin 8A

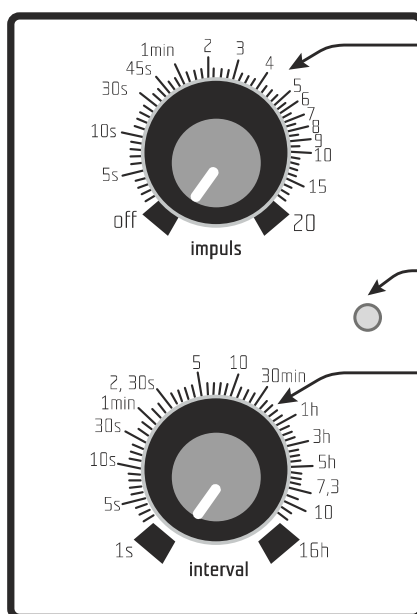
## Esipuhe:

Kiitos, että olet valinnut GSE-vesiajastimen 8A. Tähän tuotteeseen on tehty täsmällisiä parannuksia, joiden tuloksena on erinomainen ja luotettava kastelutoiminto.

## Ohje:

Tuote on suunniteltu kytkemään kastelujärjestelmän automaattisesti päälle ja pois päältä läpi yön ja päivän. Laitteeseen sisältyy herkkä valoanturi, jossa on 4 metrin pituinen kaapeli deduktioon (valon ilmaisemiseen). Kastelutoimintoihin on kaksi säätökytkintä (päivä/yö). Voit valita tämän tuotteen käyttöön haluamasi ajat ja säätää niitä kellon ympäri. Säätökytkimet ovat seuraavat:

### päivittäinen toiminta

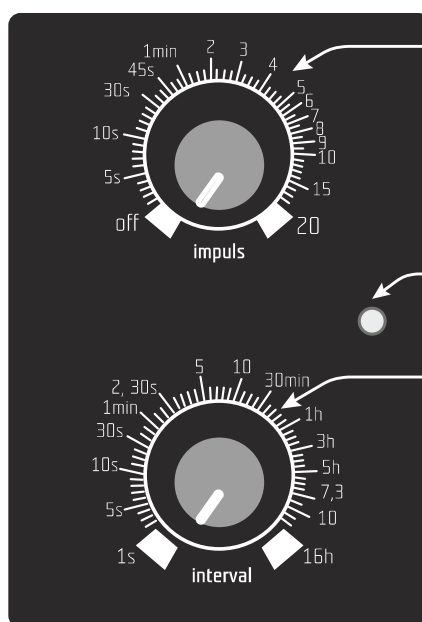


impulssiaika kastelujakson toimintaajan asettamiseen

LED ilmaisee lyhyellä vilkkumisella päiväasennon

väli, joka säätää kastelujaksojen välisen ajan

### yö-toiminto



impulssiaika kastelujakson toimintaajan asettamiseen

LED ilmaisee lyhyellä vilkkumisella yöasennon

väli, joka säätää kastelujaksojen välisen ajan

FIN



Liitä ensin pumppu vasempaan istukkaan. Asenna 4 m pituisen kaapelin kanssa toimitettu valoanturi lähelle huoneen sisällä olevaa valonlähdettä.

Liitä virtapistoke pistorasiaan. Vesiajastin 8A alustaa itsensä. Tämä voi kestää jopa 10 sekuntia, ja alustus on päättynyt, kun kaksi punaista LEDiä alkavat vilkkua.

Aseta haluamasi jaksoaika "impulssi"-nupilla ja kunkin kastelun välinen taukoaika "väli"-nupilla. Tee tämä erikseen päivän ja yön säätökytkimillä.

Päiväaikana valoanturi kytkee päivätoiminnon päälle ja yöaikana se kytkeytyy yötoimintoon.

Asianomaiset LEDit palavat jatkuvasti punaisina niiden jaksojen aikana, kun pumppu on toiminnassa. Päivä- ja yötoimintojen välillä on 5 minuutin vaihtojakso, ja tällä välin LEDit vilkkuvat vaihdon ilmaisemiseksi.

## Asetukset:

### Ajanjakso voidaan asettaa seuraavasti:

**Impulssi:** pois, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 7 s, 8 s, 9 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s, 30 s, 35 s, 40 s, 45 s, 50 s, 55 s, 1 min., 1,25 min., 1,5 min., 1,75 min., 2 min., 2,25 min., 2,50 min., 2,75 min., 3 min., 3,25 min., 3,50 min., 3,75 min., 4 min., 4,25 min., 4,50 min., 4,75 min., 5 min, 5,50 min., 6 min., 6,50 min., 7 min., 7,50 min., 8 min., 8,50 min., 9 min., 9,50 min., 10 min, 11 min., 12 min., 13 min., 14 min., 15 min., 16 min., 17 min., 18 min., 19 min., 20 min.

**Väli:** pois, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 7 s, 8 s, 9 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s, 30 s, 35 s, 40 s, 45 s, 50 s, 55 s, 1 min., 1,5 min., 2 min., 2,50 min., 3 min., 3,50 min., 4 min., 4,50 min., 5 min, 6 min., 7 min., 8 min., 9 min., 10 min, 15 min., 20 min., 25 min., 30 min., 35 min., 40 min., 45 min., 50 min., 55 min., 1 h, 1,5 h, 2 h, 2,5 h, 3 h, 3,5 h, 4 h, 4,5 h, 5 h, 5,5 h, 6 h, 6,5 h, 7 h, 7,5 h, 8 h, 8,5 h, 9 h, 9,5 h, 10 h, 11 h, 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h

**Ne voidaan säätää päivä- ja yötoiminnoille.**

## Tiedot:

Tuotteen on suunnitellut **PNG Electronics**, ja se on valmistettu Euroopassa. Vesiajastin 8 A U max. 230 V / 50 Hz I max. 8 A

## Kaavio:

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. kastelujärjestelmän istukka | 6. impulssin asetukset (päivä) |
| 2. päivän valoanturin LED      | 7. impulssin asetukset (yö)    |
| 3. LED virran ollessa päällä   | 8. välin asetukset (yö)        |
| 4. yön valoanturin LED         | 9. jakeluverkko 230 V          |
| 5. välin asetukset (päivä)     | 10. valoanturin kaapeli        |

FIN

# Temporisateur à eau manuel GSE 8A

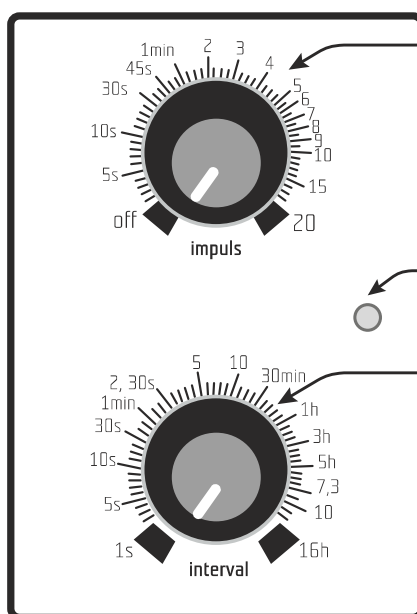
## Avant-propos:

Merci d'avoir choisi le temporisateur à eau GSE 8A. Ce produit a été construit avec des améliorations concernant la précision, ce qui résulte en une fonction d'arrosage supérieure et fiable.

## Instruction:

Le produit est conçu pour allumer et éteindre automatiquement un système d'irrigation le jour et la nuit. L'appareil inclut un capteur de lumière sensible avec un câble long de 4 mètres pour le prélèvement (signalisation lumineuse). Il y a deux boutons d'ajustement pour les fonctions d'irrigation (journée/nuit). Vous pouvez choisir et contrôler les durées d'utilisation nécessaire pour un usage du produit sur 24 heures. Les boutons d'ajustement sont les suivants :

### Fonction jour

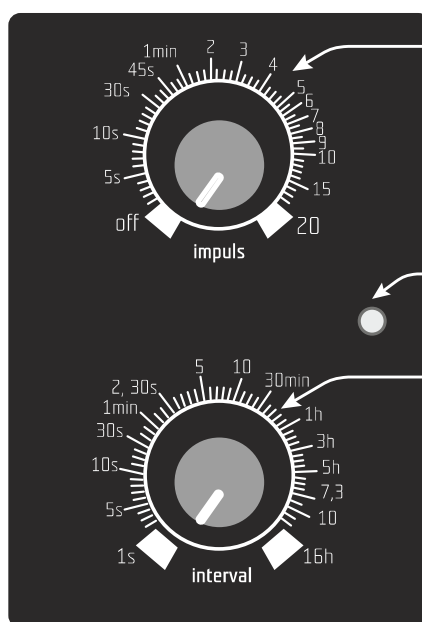


Définissez le temps de marche du cycle

La LED indique par un court clignotement la position journée

Intervalle ajustant le temps de pause entre les cycles d'irrigation

### Fonction nuit



Définissez le temps de marche du cycle

La LED indique par un court clignotement la position nuit

Intervalle ajustant le temps de pause entre les cycles d'irrigation

FR

Connectez d'abord la pompe à la prise gauche. Installez le capteur de lumière qui est fourni avec un câble de 4 m près d'une source lumineuse dans la pièce.

Insérez la fiche d'alimentation dans la prise électrique droite. Le temporisateur à eau 8A s'initialise, cela peut durer jusqu'à 10 secondes et l'initialisation est complète lorsque les deux LEDs rouges commencent à clignoter.

Fixez le temps de cycle désiré sur le bouton « Impulsion » et le temps de pause entre chaque irrigation sur le bouton « Intervalle ». Faites cela de manière séparée pour les boutons d'ajustement pour la journée et la nuit. Pendant la journée, le capteur de lumière allume la fonction jour et la nuit il allumera la fonction nuit. La LED correspondante s'allumera constamment en rouge pendant les périodes de marche de la pompe. Il y a une période de commutation de 5 minutes entre les fonctions de jour et de nuit, et pendant cette période, les LEDs clignoteront pour indiquer ce changement.

## Paramètres :

**Le laps de temps peut-être fixé comme suit :**

Impulsion: off, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 7 s, 8 s, 9 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s, 30 s, 35 s, 40 s, 45 s, 50 s, 55 s, 1 min., 1,25 min., 1,5 min., 1,75 min., 2 min., 2,25 min., 2,50 min., 2,75 min., 3 min., 3,25 min., 3,50 min., 3,75 min., 4 min., 4,25 min., 4,50 min., 4,75 min., 5 min., 5,50 min., 6 min., 6,50 min., 7 min., 7,50 min., 8 min., 8,50 min., 9 min., 9,50 min., 10 min., 11 min., 12 min., 13 min., 14 min., 15 min., 16 min., 17 min., 18 min., 19 min., 20 min.

Intervalle: off, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 7 s, 8 s, 9 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s, 30 s, 35 s, 40 s, 45 s, 50 s, 55 s, 1 min., 1,5 min., 2 min., 2,50 min., 3 min., 3,50 min., 4 min., 4,50 min., 5 min., 6 min., 7 min., 8 min., 9 min., 10 min., 15 min., 20 min., 25 min., 30 min., 35 min., 40 min., 45 min., 50 min., 55 min., 1 h, 1,5 h, 2 h, 2,5 h, 3 h, 3,5 h, 4 h, 4,5 h, 5 h, 5,5 h, 6 h, 6,5 h, 7 h, 7,5 h, 8 h, 8,5 h, 9 h, 9,5 h, 10 h, 11 h, 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h

**Ils peuvent être mis pour les fonctions jour et nuit.**

## Informations :

Ce produit a été conçu par **PNG Electronics** et fabriqué en Europe. Temporisateur à eau 8 A  
U max. 230 V / 50 Hz      I max. 8 A

## Diagramme :

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Prise d'irrigation du système     | 6. Réglages d'impulsion (jour)  |
| 2. Capteur de lumière LED en journée | 7. Réglages d'impulsion (nuit)  |
| 3. LED d'allumage                    | 8. Réglages d'intervalle (nuit) |
| 4. Capteur de lumière LED la nuit    | 9. Alimentation 230 V           |
| 5. Réglages d'intervalle (jour)      | 10. Câble du capteur de lumière |

# Εγχειρίδιο χρονοδιακόπτη ύδατος GSE 8A

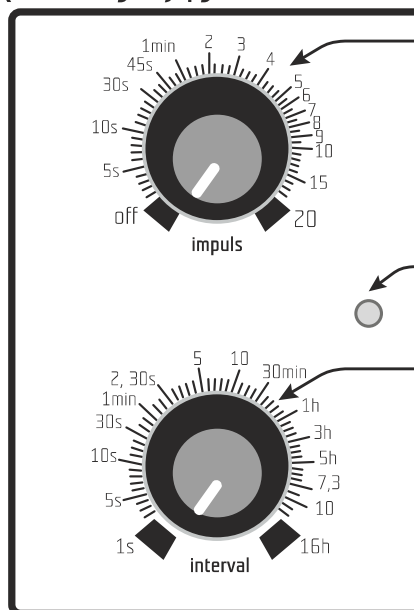
## Πρόλογος:

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το Χρονοδιακόπτη ύδατος GSE 8A. Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε με βελτιώσεις ακριβείας με αποτέλεσμα ανώτατης ποιότητας και αξιόπιστη λειτουργία ποτίσματος.

## Οδηγίες:

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση ενός συστήματος άρδευσης καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας και της νύχτας. Η συσκευή περιλαμβάνει έναν ευαίσθητο φωτοαισθητήρα με καλώδιο μήκους 4 μέτρων για αφαίρεση (φωτεινή ένδειξη). Υπάρχουν δύο διακόπτες ρύθμισης για τις λειτουργίες άρδευσης (ημέρα/νύχτα). Μπορείτε να επιλέξετε και να ελέγχετε τους απαιτούμενους χρόνους χρησιμοποιώντας το προϊόν αυτό όλο το εικοσιτετράωρο. Οι διακόπτες ρύθμισης έχουν ως εξής:

### Λειτουργία ημέρας

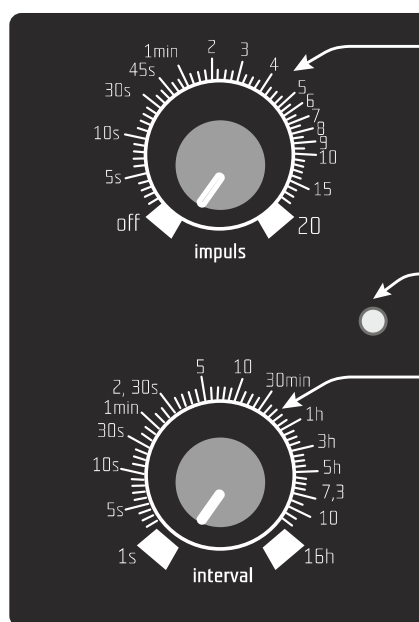


χρόνος παλμού για ρύθμιση του χρόνου λειτουργίας του κύκλου άρδευσης

αυτή η λυχνία LED αναβοσβήνει σύντομα υποδεικνύοντας τη θέση ημέρας

το διάλειμμα ρυθμίζει το χρόνο που μεσολαβεί μεταξύ των κύκλων άρδευσης

### Λειτουργία νύχτας



χρόνος παλμού για ρύθμιση του χρόνου λειτουργίας του κύκλου άρδευσης

αυτή η λυχνία LED αναβοσβήνει σύντομα υποδεικνύοντας τη θέση νύχτας

το διάλειμμα ρυθμίζει το χρόνο που μεσολαβεί μεταξύ των κύκλων άρδευσης

GR

Καταρχάς συνδέστε την αντλία στην αριστερή υποδοχή. Τοποθετήστε το φωτοαισθητήρα που παρέχεται με καλώδιο μήκους 4 μέτρων κοντά σε πηγή φωτός εντός του δωματίου. Εισάγετε το φως ρεύματος στην πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος. Ο Χρονοδιακόπτης ύδατος 8A ξεκινά αυτόματα την αρχική διαμόρφωσή του. Αυτή μπορεί να διαρκέσει έως 10 δευτερόλεπτα και η αρχική διαμόρφωση ολοκληρώνεται όταν αρχίζουν να αναβοσβήνουν οι δύο κόκκινες λυχνίες LED. Ρυθμίστε τον επιθυμητό χρόνο κύκλου με τον περιστροφικό διακόπτη «impulse» (παλμός) καθώς και το χρόνο διαλείμματος ανάμεσα στις αρδεύσεις με τον περιστροφικό διακόπτη «interval» (διάλειμμα). Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή ξεχωριστά για τους διακόπτες ρύθμισης ημέρας και νύχτας. Κατά τη διάρκεια της ημέρας, ο φωτοαισθητήρας ενεργοποιεί τη λειτουργία ημέρας, ενώ κατά τη διάρκεια της νύχτας, ενεργοποιεί τη λειτουργία νύχτας. Η αντίστοιχη λυχνία LED ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα στη διάρκεια των περιόδων λειτουργίας της αντλίας. Μεσολαβεί μία πεντάλεπτη περίοδος μετάβασης μεταξύ των λειτουργιών ημέρας και νύχτας, κατά την οποία οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν υποδεικνύοντας την αλλαγή.

## Ρυθμίσεις:

**Το χρονικό πλαίσιο μπορεί να ρυθμιστεί ως εξής:**

Παλμός: ανενεργός, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,25 min., 1,5min., 1,75min., 2min., 2,25min., 2,50min., 2,75min., 3min., 3,25min., 3,50min., 3,75min., 4min., 4,25min., 4,50min., 4,75min., 5min., 5,50min., 6 min., 6,50min., 7min., 7,50min., 8min., 8,50min., 9min., 9,50min., 10min., 11min., 12min., 13min., 14min., 15min., 16min., 17min., 18min., 19min., 20min.

Διάλειμμα: ανενεργό, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,5min., 2min., 2,50min., 3min., 3,50min., 4min., 4,50min., 5min., 6 min., 7min., 8min., 9min., 10min., 15min., 20min., 25min., 30min., 35min., 40min., 45min., 50min., 55min., 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h, 8h, 8,5h, 9h, 9,5h, 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h

**Μπορεί να γίνει ρύθμιση αυτών για τις λειτουργίες ημέρας και νύχτας.**

## Πληροφορίες:

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί από την **PNG Electronics** και κατασκευάζεται στην Ευρώπη. Χρονοδιακόπτης ύδατος 8 A  
U μέγ. 230V / 50Hz I μέγ. 8 A

## Διάγραμμα:

- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. υποδοχή συστήματος άρδευσης     | 6. ρυθμίσεις παλμού (ημέρα)       |
| 2. λυχνία LED φωτοαισθητήρα ημέρας | 7. ρυθμίσεις παλμού (νύχτα)       |
| 3. λυχνία LED ενεργής λειτουργίας  | 8. ρυθμίσεις διαλείμματος (νύχτα) |
| 4. λυχνία LED φωτοαισθητήρα νύχτας | 9. κεντρική παροχή 230 V          |
| 5. ρυθμίσεις διαλείμματος (ημέρα)  | 10. καλώδιο φωτοαισθητήρα         |

# GSE 8A vízprogramozó óra kézikönyv

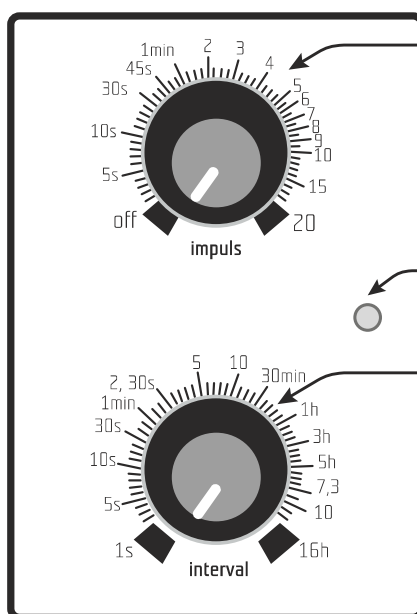
## Előszó:

Köszönjük Önnek, hogy a GSE 8A vízprogramozó terméket választotta. A termék tervezése során tökéletesítették annak precíziós beállításait, ami kiválóbb és megbízhatóbb öntözőfunkciót eredményezett.

## Utasítások:

A termék öntözőrendszerek automatikus ki- és bekapcsolására van tervezve a nappal és az éjszaka folyamán. A készülék egy precíziós fényérzékelőből áll és egy 4 méter hosszú kábelből az elvezetéshez (fényjelzés). Az öntözőfunkciókat két beállító kapcsolóval lehet váltogatni [ nappal/éjszaka). Az idő beállításával és szabályozásával éjjel-nappal használhatja a terméket. A beállító kapcsolók a következők:

### nappali funkció



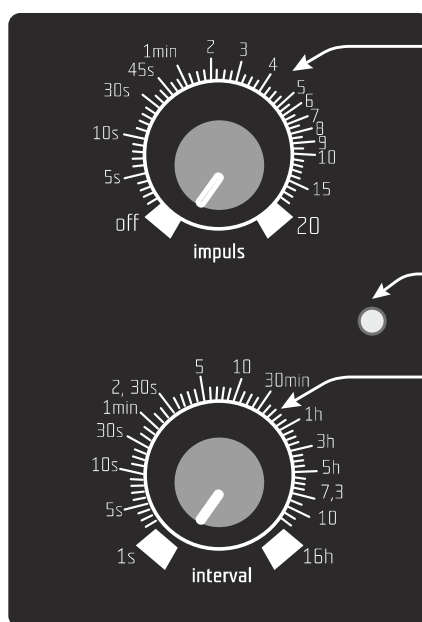
Impulzus idő az öntözési ciklus üzemidejének beállítására

A LED egy rövid villogással jelzi a nappali pozíciót

Időköz az időszünet beállításához az öntözési ciklusok között

HUN

### éjszakai funkciófunkció



Impulzus idő az öntözési ciklus üzemidejének beállítására

A LED egy rövid villogással jelzi az éjszakai pozíciót

Időköz az időszünet beállításához az öntözési ciklusok között

Először csatlakoztassa a szivattyút a baloldali aljzathoz. Szerelje fel a 4 m hosszú kábellel ellátott fényérzékelőt a szobában egy fényforrás közelében.

Dugja be a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. A 8A vízprogramozó óra saját magát inicializálja, ez legfeljebb 10 másodpercig tarthat, és az inicializáció akkor fejeződik be, ha a két piros LED villogni kezd.

Állítsa be a ciklusidőt a kívánt értékre az "impulzus" gombbal és a szünetidőt az öntözések között az "időköz" gombbal. Ezeket a beállításokat külön kell megadnia a nappali és éjszakai beállító kapcsolókon. Nappal a fényérzékelő átkapcsol a nappali funkcióra, éjszaka pedig átkapcsol az éjszakai funkcióra.

A megfelelő LED állandó piros fénnel világít azokban az időszakokban, amikor a szivattyú működik. A nappali és éjszakai funkciók között egy 5 perces átkapcsolási időszak van, és ezalatt a LED-ek villognak, hogy jelezzék a váltást.

## Beállítások:

**Az időkeret a következő értékekre állítható be:**

**Impulzus:** kikapcsolva, 1 mp, 2 mp, 3 mp, 4 mp, 5 mp, 6 mp, 7 mp, 8 mp, 9 mp, 10 mp, 15 mp, 20 mp, 25 mp, 30 mp, 35 mp, 40 mp, 45 mp, 50 mp, 55 mp, 1 perc, 1,25 perc, 1,5 perc, 1,75 perc, 2 perc, 2,25 perc, 2,50 perc, 2,75 perc, 3 perc, 3,25 perc, 3,50 perc, 3,75 perc, 4 perc, 4,25 perc, 4,50 perc, 4,75 perc, 5 perc, 5,50 perc, 6 perc, 6,50 perc, 7 perc, 7,50 perc, 8 perc, 8,50 perc, 9 perc, 9,50 perc, 10 perc, 11 perc, 12 perc, 13 perc, 14 perc, 15 perc, 16 perc, 17 perc, 18 perc, 19 perc, 20 perc

**Időköz:** kikapcsolva, 1 mp, 2 mp, 3 mp, 4 mp, 5 mp, 6 mp, 7 mp, 8 mp, 9 mp, 10 mp, 15 mp, 20 mp, 25 mp, 30 mp, 35 mp, 40 mp, 45 mp, 50 mp, 55 mp, 1 perc, 1,5 perc, 2 perc, 2,50 perc, 3 perc, 3,50 perc, 4 perc, 4,50 perc, 5 perc, 6 perc, 7 perc, 8 perc, 9 perc, 10 perc, 15 perc, 20 perc, 25 perc, 30 perc, 35 perc, 40 perc, 45 perc, 50 perc, 55 perc, 1 óra, 1,5 óra, 2 óra, 2,5 óra, 3 óra, 3,5 óra, 4 óra, 4,5 óra, 5 óra, 5,5 óra, 6 óra, 6,5 óra, 7 óra, 7,5 óra, 8 óra, 8,5 óra, 9 óra, 9,5 óra, 10 óra, 11 óra, 12 óra, 13 óra, 14 óra, 15 óra, 16 óra

**Ezeket egy nappali és éjszakai funkcióra lehet beállítani.**

## Információ:

A terméket a **PNG Electronics** tervezte és Európában gyártották. 8 A vízprogramozó óra U max. 230V / 50Hz I max. 8 A

## Kép:

- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. öntözőrendszer aljzat       | 6. impulzus beállítások (nappal)  |
| 2. nappali fényérzékelő LED    | 7. impulzus beállítások (éjszaka) |
| 3. Bekapcsolás LED             | 7. időköz beállítások (éjszaka)   |
| 4. éjszakai fényérzékelő LED   | 8. 230 V-os hálózati aljzat       |
| 5. időköz beállítások (nappal) | 10. fényérzékelő kábele           |

# Timer acqua manuale GSE 8A

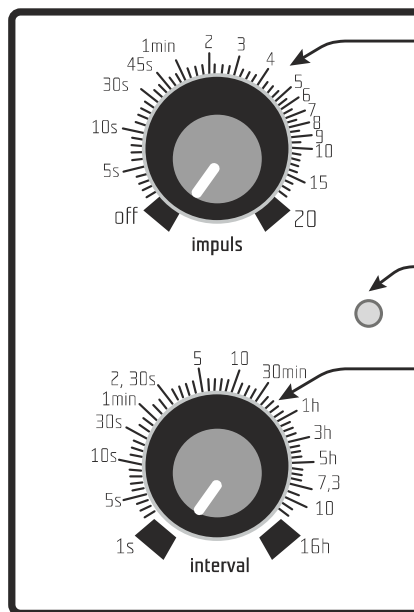
## Premessa:

Grazie per aver scelto il timer acqua GSE 8A. Questo prodotto è stato progettato migliorando la precisione per offrire una funzione di irrigazione superiore e affidabile.

## Istruzioni:

Il prodotto è progettato per accendere e spegnere automaticamente un sistema di irrigazione durante tutto il giorno e tutta la notte. Il dispositivo include un sensore di luminosità sensibile con un cavo della lunghezza di 4 m per deduzione (indicazione di luminosità). Vi sono due tasti di regolazione per le funzioni di irrigazione (giorno/notte). Potete scegliere e controllare i vostri tempi necessari per l'utilizzo di questo prodotto per tutto il giorno. I tasti di regolazione sono i seguenti:

### Funzione diurna



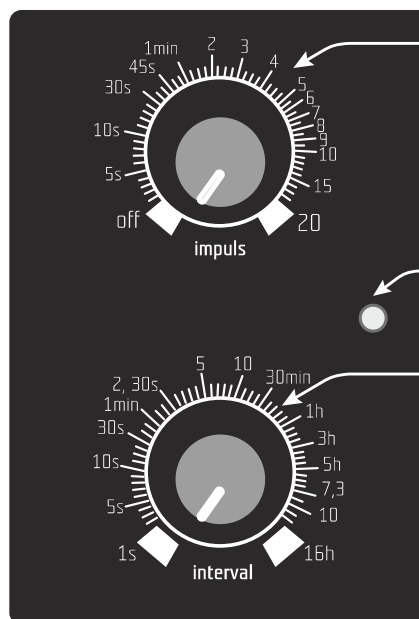
*Tempo di impulso per definire il tempo di lavoro del ciclo di irrigazione*

*Il LED indica, con un breve lampeggiamento, la posizione diurna*

*Intervallo che regola l'interruzione nel ciclo di irrigazione*

IT

### Funzione notturna



*Tempo di impulso per definire il tempo di lavoro del ciclo di irrigazione*

*Il LED indica, con un breve lampeggiamento, la posizione notturna*

*Intervallo che regola l'interruzione nel ciclo di irrigazione*



Prima collegare la pompa alla presa di sinistra. Installare il sensore di luminosità fornito con un cavo da 4m vicino a una fonte luminosa all'interno della stanza.

Inserire la spina nella presa elettrica. Il timer acqua 8A si avvia; il processo può durare fino a un massimo di 10 secondi e l'inizializzazione è completa quando i due LED rossi cominciano a lampeggiare.

Impostate il tempo di ciclo da voi desiderato tramite il tasto "impulso" e il tempo di pausa tra le irrigazioni tramite il tasto "intervallo". Fatelo separatamente con i tasti di regolazione giorno e notte.

Durante il giorno, il sensore passa sulla modalità diurna, mentre durante la notte passa su quella notturna.

Il relativo LED si accende con un colore rosso costante durante i periodi in cui la pompa funziona. C'è un periodo di commutazione di 5 minuti tra le modalità diurna e notturna e durante tale periodo i LED lampeggeranno per indicare il cambiamento.

### **Impostazioni:** Il tempo può essere impostato come segue:

**Impulso:** off, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,25 min., 1,5min., 1,75min., 2min., 2,25min., 2,50min., 2,75min., 3min., 3,25min., 3,50min., 3,75min., 4min., 4,25min., 4,50min., 4,75min., 5min., 5,50min., 6 min., 6,50min., 7min., 7,50min., 8min., 8,50min., 9min., 9,50min., 10min, 11min., 12min., 13min., 14min., 15min., 16min., 17min., 18min., 19min., 20min.

**Intervallo:** off, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,5min., 2min., 2,50min., 3min., 3,50min., 4min., 4,50min., 5min, 6 min., 7min., 8min., 9min., 10min, 15min., 20min., 25min., 30min., 35min., 40min., 45min., 50min., 55min., 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h, 8h, 8,5h, 9h, 9,5h, 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h

**Possono essere commutati su modalità diurna o notturna.**

**Informazioni:** Il prodotto è progettato da **PNG Electronics** e fabbricato in Europa. Timer acqua 8 A U max. 230V / 50Hz  
I max. 8 A

### **Diagramma:**

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Sistema di irrigazione presa</li><li>2. Sensore di luminosità diurna LED</li><li>3. LED on</li><li>4. Sensore di luminosità notturna LED</li><li>5. Impostazioni intervallo (diurne)</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>6. Impostazioni impulso (diurne)</li><li>7. Impostazioni impulso (notturne)</li><li>8. Impostazioni intervallo (notturne)</li><li>9. Alimentazione 230 V</li><li>10. Cavo sensore di luminosità</li></ol> |
|---|---|

# Handleiding GSE watertimer 8A

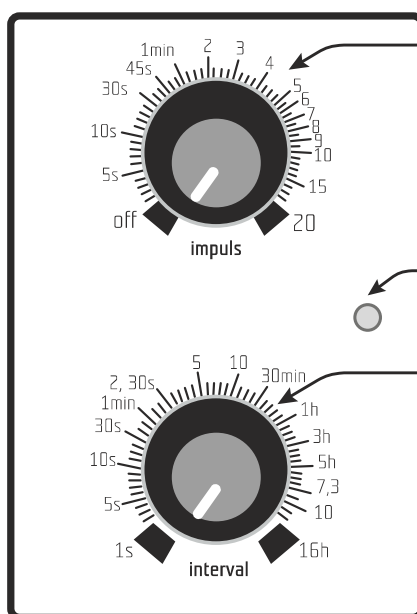
## Voorwoord:

Dank u dat u voor de GSE watertimer 8A hebt gekozen. Dit product is ontworpen met nauwkeurige verbeteringen wat een superieure en betrouwbare waterfunctie tot gevolg heeft.

## Instructie:

Het product is ontworpen om automatisch een irrigatiesysteem de gehele dag en de gehele nacht in en uit te schakelen. Het apparaat bevat een gevoelige lichtsenstor met een vier meter lange kabel voor deductie (lichtindicatie). Er zijn twee aanpassingsschakelaar voor de irrigatiefuncties (dag/nacht). U kunt kiezen en de door u nodige tijd regelen door dit product de klok rond te gebruiken. De aanpassingsschakelaars zijn als volgt:

### Dagfunctie



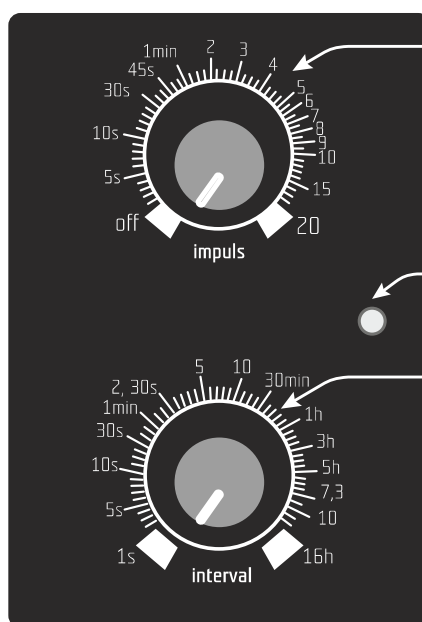
Impulstijd om de werktijd van de irrigatiecyclus in te stellen

LED duidt met een kort knipperen de dagpositie aan

Interval dat de pauze aanpast tussen de irrigatiecycli

NL

### Nachtfunctie



Impulstijd om de werktijd van de irrigatiecyclus in te stellen

LED duidt met een kort knipperen de nachtpositie aan

Interval dat de pauze aanpast tussen de irrigatiecycli

Eerst sluit u de pomp op de linker sok aan. Installeer de lichtsensor, die geleverd wordt met een kable van vier meter land dicht een lichtbron binnen de ruimte.

Steek de stekker in het stopcontact. De watertimer 8A initialiseert zichzelf, dit kan tot 10 seconden duren en de initialisatie is voltooid, als de twee rode LED's beginnen te knipperen.

Stel de door u gewenst cyclustijd in op de "impuls"-knop en de pauze tussen elke irrigatie op de "interval"-knop. Doe dit apart op de aanpassingsschakelaars voor dag en nacht.

Wanneer het dag is, schakelt de lichtsensor de dag-functie in en wanneer het nacht is, zal het de nacht-functie inschakelen.

De relevante LED zal een constante rode kleur laten zien tijdens de perioden, dat de pomp werkt. Er is een periode van overschakelen van 5 minuten tussen de dag- en de nachtfunctie en in deze tijd zullen de LED's flakkeren om de verandering aan te duiden.

### **Instellingen:** He tijdfame kan als volgt ingesteld worden:

**Impuls:** off, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,25 min., 1,5min., 1,75min., 2min., 2,25min., 2,50min., 2,75min., 3min., 3,25min., 3,50min., 3,75min., 4min., 4,25min., 4,50min., 4,75min., 5min, 5,50min., 6 min., 6,50min., 7min., 7,50min., 8min., 8,50min., 9min., 9,50min., 10min, 11min., 12min., 13min., 14min., 15min., 16min., 17min., 18min., 19min., 20min.

**Interval:** uit, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,5min., 2min., 2,50min., 3min., 3,50min., 4min., 4,50min., 5min, 6 min., 7min., 8min., 9min., 10min, 15min., 20min., 25min., 30min., 35min., 40min., 45min., 50min., 55min., 1uur, 1,5uur, 2uur, 2,5uur, 3uur, 3,5uur, 4uur, 4,5uur, 5uur, 5,5uur, 6uur, 6,5uur, 7uur, 7,5uur, 8uur, 8,5uur, 9uur, 9,5uur, 10uur, 11uur, 12uur, 13uur, 14uur, 15uur, 16uur

**Ze kunnen ingesteld worden op de dag- en nachtfunctie.**

**Informatie:** Het product is ontworpen door **PNG Electronics** en geproduceerd in Europa. Watertimer 8 A U max. 230V / 50Hz  
I max. 8 A

### **Diagram:**

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Sok irrigatiesysteem       | 6. Impulsinstellingen (dag)     |
| 2. LED daglichtsensor         | 7. Impulsinstellingen (nacht)   |
| 3. LED voeding aan            | 8. Intervalinstellingen (nacht) |
| 4. LED nachtlightsensor       | 9. Hoofdnet 230 V               |
| 5. Intervalinstellingen (dag) | 10. Lichtsensorkabel            |

# Manuelt GSE-vanningsur 8A

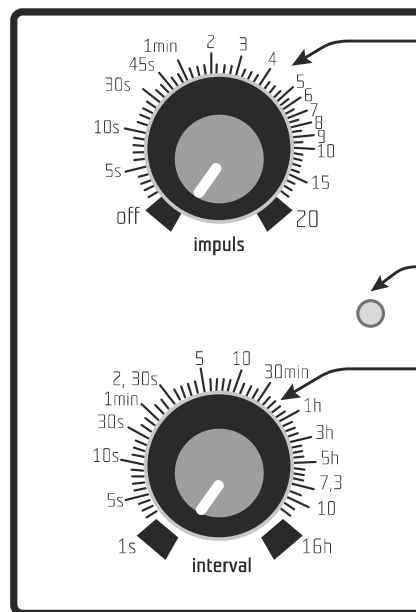
## Forord:

Takk for at du valgte GSE-vanningsur 8A. Dette produktet har blitt produsert med forbedringer knyttet til presisjon. Resultatet er en svært god og pålitelig vanningsfunksjon.

## Bruksanvisning:

Produktet er designet for å kunne slå et vanningsanlegg av og på automatisk i løpet av døgnet. Enheten har en følsom lyssensor med en fire meter lang deduksjonskabel (lysindikasjon). Det finnes to justeringsbrytere for vanningsfunksjonene (dag/natt). Du kan velge og styre ønskede tidspunkt for når på døgnet du ønsker å bruke produktet. Justeringsbryterne er som følger:

### dagfunksjon



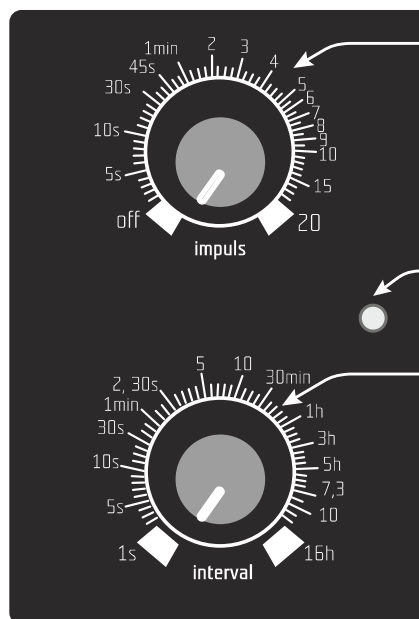
innstilling av vanningsanleggets syklus

LED-lampe som indikerer daginnstillingen med et kort blink

intervall som bestemmer perioden mellom vanningssyklusen

### NO

### nattfunksjon



innstilling av vanningsanleggets syklus

LED-lampe som indikerer nattinnstillingen med et kort blink

intervall som bestemmer perioden mellom vanningssyklusen

Først kobler du pumpen inn i kontakten til venstre. Monter lyssensoren som kommer med en fire meter lang kabel, i nærheten av en lyskilde i rommet.

Sett i stikkkontakten. Vannuret (8A) initialiseres av seg selv. Dette kan ta opp til ti sekunder, og initialiseringen er fullført når de to røde LED-lampene begynner å blinke.

Still inn ønsket syklustid med "impuls"-bryteren og perioden mellom hver vanning med "intervall"-bryteren. Gjør dette separat for justeringsbryterne for henholdsvis natt og dag.

Om dagen aktiveres dagfunksjonen av lyssensoren og om natten vil natthfunksjonen aktiveres.

Den aktuelle LED-lampen vil lyse konstant rødt i periodene pumpen er aktiv. I perioden mellom dag- og natthfunksjonene vil det være en fem minutter lang overgangsperiode. I denne perioden vil LED-lampene blinke for å indikere overgangen.

### **Innstillinger:** Tidsrammen kan settes på følgende måte:

**Impuls:** av, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,25 min., 1,5min., 1,75min., 2min., 2,25min., 2,50min., 2,75min., 3min., 3,25min., 3,50min., 3,75min., 4min., 4,25min., 4,50min., 4,75min., 5min., 5,50min., 6 min., 6,50min., 7min., 7,50min., 8min., 8,50min., 9min., 9,50min., 10min, 11min., 12min., 13min., 14min., 15min., 16min., 17min., 18min., 19min., 20min.

**Intervall:** av, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,5min., 2min., 2,50min., 3min., 3,50min., 4min., 4,50min., 5min, 6 min., 7min., 8min., 9min., 10min, 15min., 20min., 25min., 30min., 35min., 40min., 45min., 50min., 55min., 1t, 1,5t, 2t, 2,5t, 3t, 3,5t, 4t, 4,5t, 5t, 5,5t, 6t, 6,5t, 7t, 7,5t, 8t, 8,5t, 9t, 9,5t, 10t, 11t, 12t, 13t, 14t, 15t, 16t

**Innstillingene kan settes for dag- og natthfunksjon separat.**

**NO**

**Informasjon:** Produktet er designet av **PNG Electronics** og produsert i Europa. Vannur 8 A U maks. 230V / 50Hz  
I maks. 8 A

### **Oversikt:**

- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Vanningsanleggkontakt        | 6. Impulsinnstillinger (dag)     |
| 2. LED-lampe for dagfunksjon    | 7. impulsinnstillinger (natt)    |
| 3. Strømlampe                   | 8. Intervallinnstillinger (natt) |
| 4. LED-lampe for natthfunksjon  | 9. Hovedledning 230 V            |
| 5. Intervallinnstillinger (dag) | 10. Lyssensorkabel               |

# Instrukcja sterownika nawadniania GSE Water timer 8 A

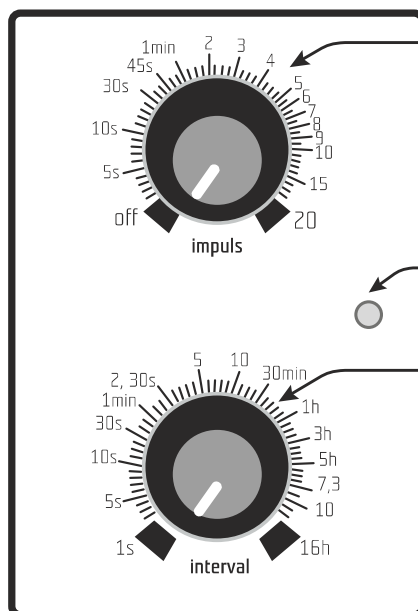
## Wprowadzenie:

Dziękujemy za zakup sterownika nawadniania GSE 8A. Produkt ten został zaprojektowany z najwyższą precyzją, co skutkuje doskonałym, niezawodnym działaniem przy nawadnianiu.

## Instrukcje:

Produkt jest przeznaczony do automatycznego włączania i wyłączania systemu nawadniania w dzień i w nocy. Urządzenie posiada wbudowany czujnik światła z 4 metrowym kablem [lampka sygnalizacyjna]. Istnieją dwa przełączniki do regulacji funkcji nawadniania [dzień/noc]. Można wybierać i kontrolować żądane czasy stosowania produktu przez całą dobę. Istnieją następujące przełączniki:

tryb dzienny



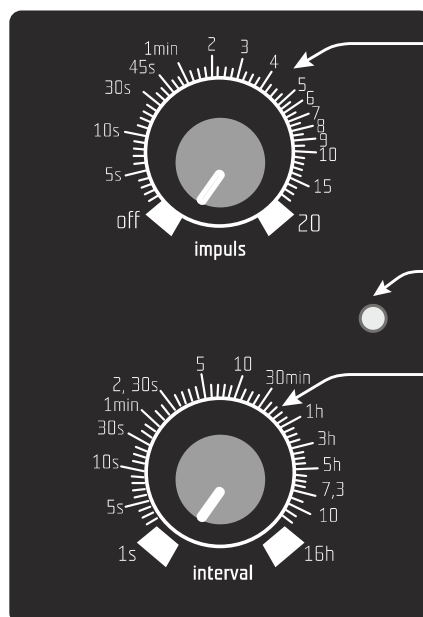
czas trwania impulsu, do ustawiania czasu pracy w cyklu nawadniania

krótko migająca dioda LED wskazuje pozycję dzienną

odstęp czasu regulujący przerwę między cyklami nawadniania

PL

tryb nocny



czas trwania impulsu, do ustawiania czasu pracy w cyklu nawadniania

migająca dioda LED wskazuje pozycję nocną

odstęp czasu regulujący przerwę między cyklami nawadniania

Najpierw podłączyć pompę do lewego gniazda. Zainstalować czujnik światła, który jest zaopatrzony w 4-metrowy kabel znajdujący się blisko źródła światła w pomieszczeniu.

Włożyć wtyczkę do gniazdko elektrycznego. Sterownik nawadniania 8A inicjalizuje się; może to trwać nawet 10 sekund i inicjalizacja jest zakończona, gdy dwie czerwone diody zaczną migać.

Ustawić żadaną długość cyklu na przełączniku "impulse" i odstęp czasu regulujący przerwę między cyklami nawadniania na przełączniku "interval". Dokonać tego oddzielnie na regulatorach dnia i nocy.

W ciągu dnia czujnik światła włącza tryb dzienny, a na noc włącza tryb nocny.

Właściwa dioda LED zapala się ciągłym światłem w kolorze czerwonym w trakcie pracy pompy. Istnieje 5-minutowy okres przejściowy między trybem dziennym a trybem nocnym i w tym czasie diody migają wskazując tę zmianę.

**Ustawienia:** Zakres czasowy można ustawić w sposób następujący:

**Impuls:**

wył., 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,25 min., 1,5min., 1,75min., 2min., 2,25min., 2,50min., 2,75min., 3min., 3,25min., 3,50min., 3,75min., 4min., 4,25min., 4,50min., 4,75min., 5min., 5,50min., 6 min., 6,50min., 7min., 7,50min., 8min., 8,50min., 9min., 9,50min., 10min., 11min., 12min., 13min., 14min., 15min., 16min., 17min., 18min., 19min., 20min.

**Odstęp czasu:**

wył., 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,5min., 2min., 2,50min., 3min., 3,50min., 4min., 4,50min., 5min., 6 min., 7min., 8min., 9min., 10min., 15min., 20min., 25min., 30min., 35min., 40min., 45min., 50min., 55min., 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h, 8h, 8,5h, 9h, 9,5h, 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h

**Można je dopasować do trybu dziennego i trybu nocnego.**

**Informacje:** Niniejszy produkt został zaprojektowany przez firmę **PNE Electronics** i wyprodukowany w Europie. Sterownik nawadniania Water timer 8 A Umax. 230 V / 50 Hz I max. 8 A

PL

**Schemat ideowy:**

- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. gniazdko systemu nawadniania     | 6. ustaw dług. impulsu [dzień] |
| 2. dioda czujnika światła dziennego | 7. ustaw dług. impulsu [noc]   |
| 3. dioda zasilania                  | 8. ustaw odstęp czasu [noc]    |
| 4. dioda czujnika światła nocnego   | 9. zasilanie 230 V             |
| 5. ustaw odstęp czasu [dzień]       | 10. kabel czujnika światła     |

# Manual do Temporizador de Irrigação GSE 8A

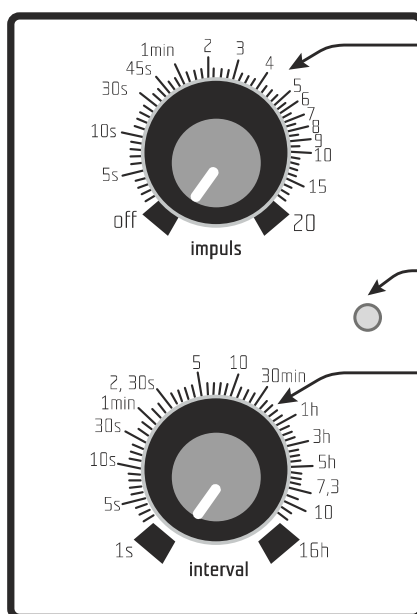
## Prefácio:

Obrigado por escolher o Temporizador de Irrigação GSE 8A. Este produto foi concebido com todas as melhorias de precisão que dão lugar a um funcionamento em termos de irrigação de qualidade superior e fiável.

## Instruções:

O produto foi concebido para ligar e desligar de forma automática um sistema de irrigação durante o dia e a noite. O dispositivo inclui um sensor de luz com um cabo de 4 metros de comprimento para dedução (indicação por luz). Possui dois interruptores de ajuste para as funções de irrigação [dia/noite]. Pode escolher e controlar os períodos necessários para usar este produto 24 horas por dia. Os interruptores de ajuste são os seguintes:

**funcionamento durante o dia**

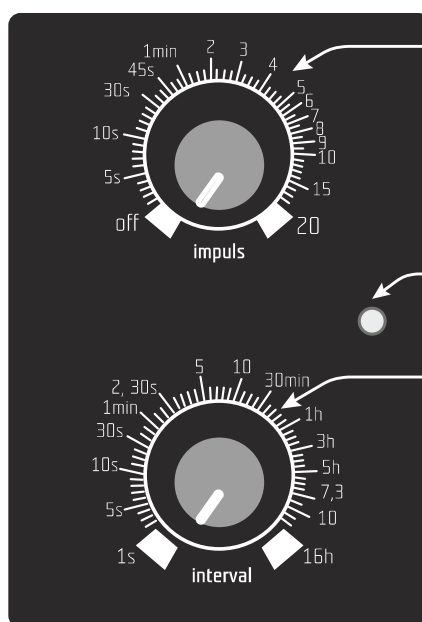


*tempo de impulsos para configurar o período de funcionamento do ciclo de irrigação*

*O LED indica, com uma leve intermitência, a posição para o dia*

*intervalo que ajusta a pausa entre os ciclos de irrigação*

**funcionamento durante a noite**



*tempo de impulsos para configurar o período de funcionamento do ciclo de irrigação*

*O LED indica, com uma leve intermitência, a posição para a noite*

*intervalo que ajusta a pausa entre os ciclos de irrigação*

PT



Ligue primeiro a bomba na tomada da esquerda. Instale o sensor de luz que vem fornecido com um cabo de 4 m de comprimento junto a uma fonte de luz na sala.

Insira a ficha de alimentação na tomada eléctrica. O Temporizador de Irrigação 8A arranca, o que pode demorar até 10 segundos e a inicialização fica completa quando os dois LEDs vermelhos começam a piscar.

Configure o período de ciclo pretendido no botão "impulsos" e o período de pausa entre as irrigações no botão "intervalo" Efectue esta operação em separado nos interruptores de ajuste de dia e de noite.

Quando for de dia, o sensor de luz liga a função de dia e quando for de noite, ligará a função de noite.

O LED relevante irá acender numa cor vermelha constante durante os períodos em que a bomba estiver em funcionamento. Existe uma pausa de 5 minutos entre as funções de dia e de noite e durante este período, os LEDs irão piscar para indicar a mudança.

**Configurações:** Os tempos podem ser configurados como se segue:

**Impulsos:** off, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,25 min., 1,5min., 1,75min., 2min., 2,25min., 2,50min., 2,75min., 3min., 3,25min., 3,50min., 3,75min., 4min., 4,25min., 4,50min., 4,75min., 5min., 5,50min., 6 min., 6,50min., 7min., 7,50min., 8min., 8,50min., 9min., 9,50min., 10min, 11min., 12min., 13min., 14min., 15min., 16min., 17min., 18min., 19min., 20min.

**Intervalo:** off, 1s, 2s, 3s, 4s, 5s, 6s, 7s, 8s, 9s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 35s, 40s, 45s, 50s, 55s, 1min., 1,5min., 2min., 2,50min., 3min., 3,50min., 4min., 4,50min., 5min, 6 min., 7min., 8min., 9min., 10min, 15min., 20min., 25min., 30min., 35min., 40min., 45min., 50min., 55min., 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h, 8h, 8,5h, 9h, 9,5h, 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h

**Podem ser configurados para as funções de dia e de noite.**

**Informações:** O produto foi concebido na **PNG Electronics** e fabricado na Europa. Temporizador de irrigação 8 A  
U máx. 230V / 50Hz I máx. 8 A

**Diagrama:**

1. tomada do sistema de irrigação
2. LED do sensor de luz de dia
3. LED do interruptor de ligar
4. LED do sensor de luz de noite
5. configuração do intervalo(dia)

6. configuração dos impulsos(dia)
7. configuração dos impulsos (noite)
8. configuração do intervalo(noite)
9. alimentação 230 V
10. cabo do sensor de luz e os ciclos de irrigação

PT

# Manual pentru temporizator de apă GSE 8A

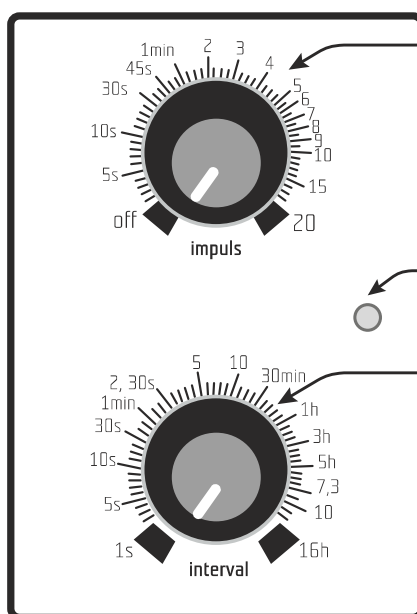
## Introducere:

Vă mulțumim că ați ales temporizatorul de apă GSE 8A. Acest produs a fost proiectat cu îmbunătățiri de precizie, având drept rezultat o funcție superioară și fiabilă de irigare.

## Instrucțiuni:

Produsul este proiectat pentru a porni și a opri automat un sistem de irigare pe parcursul zilei și nopții. Dispozitivul include un senzor de lumină cu un cablu de 4 metri pentru deducție (indicare luminoasă). Sunt disponibile comutatoare de reglare pentru funcțiile de irigare (zi/noapte). Puteți selecta și controla duratele necesare pentru utilizarea continuă a acestui produs. Comutatoarele de reglare sunt următoarele:

### funcție de zi

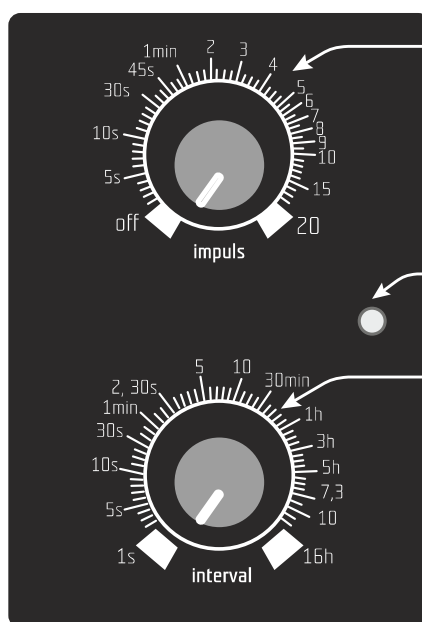


*durată de impuls pentru setarea duratei de funcționare a ciclului de irigare*

*LED-ul indică poziția pentru zi cu o luminare intermitentă scurtă*

*intervalul de reglare a duratei pauzei dintre ciclurile de irigare*

### funcție de noapte



*durată de impuls pentru setarea duratei de funcționare a ciclului de irigare*

*LED-ul indică poziția pentru noapte cu o luminare intermitentă scurtă*

*intervalul de reglare a duratei pauzei dintre ciclurile de irigare*

Mai întâi racordați pompa la duza din partea stângă. Instalați senzorul de lumină furnizat cu un cablu de 4 m în apropierea unei surse de lumină din încăperea. Introduceți ștecherul de alimentare în priza electrică. Temporizatorul de apă 8A se inițializează; acest lucru poate dura până la 10 secunde și inițializarea este finalizată când cele două LED-uri roșii încep să lumineze intermitent.

Setați durata dorită a ciclului de la butonul „impuls” și durata pauzei dintre irigații de la butonul „interval”. Efectuați aceste setări separat pentru comutatoarele de reglare pentru zi și noapte.

Pe timpul zilei, senzorul de lumină comută la funcția de zi, iar pe timp de noapte, acesta va comuta la funcția de noapte.

LED-ul relevant va lumina continuu în culoarea roșie în timpul perioadelor de funcționare a pompei. Există o perioadă de comutare de 5 minute între funcțiile de zi și de noapte; pe această perioadă LED-urile vor lumina intermitent pentru a indica schimbarea.

## Setări:

**Intervalul de timp poate fi setat după cum urmează:**

### Impuls:

oprit, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 7 s, 8 s, 9 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s, 30 s, 35 s, 40 s, 45 s, 50 s, 55 s, 1 min., 1,25 min., 1,5 min., 1,75 min., 2 min., 2,25 min., 2,50 min., 2,75 min., 3 min., 3,25 min., 3,50 min., 3,75 min., 4 min., 4,25 min., 4,50 min., 4,75 min., 5 min., 5,50 min., 6 min., 6,50 min., 7 min., 7,50 min., 8 min., 8,50 min., 9 min., 9,50 min., 10 min., 11 min., 12 min., 13 min., 14 min., 15 min., 16 min., 17 min., 18 min., 19 min., 20 min.

### Interval:

oprit, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 7 s, 8 s, 9 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s, 30 s, 35 s, 40 s, 45 s, 50 s, 55 s, 1 min., 1,5 min., 2 min., 2,50 min., 3 min., 3,50 min., 4 min., 4,50 min., 5 min., 6 min., 7 min., 8 min., 9 min., 10 min., 15 min., 20 min., 25 min., 30 min., 35 min., 40 min., 45 min., 50 min., 55 min., 1 h, 1,5 h, 2 h, 2,5 h, 3 h, 3,5 h, 4 h, 4,5 h, 5 h, 5,5 h, 6 h, 6,5 h, 7 h, 7,5 h, 8 h, 8,5 h, 9 h, 9,5 h, 10 h, 11 h, 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h

**Acestea pot fi adaptate pentru funcțiile pentru o zi și o noapte.**

## Informații:

Produsul este proiectat de **PNG Electronics** și fabricat în Europa. Temporizator de apă 8 A U max. 230 V/50 Hz I max. 8 A

## Diagramă:

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. sistem de irigare cu duză                 | 5. setările intervalului (zi)     |
| 2. LED-ul senzorului de lumină pentru zi     | 6. setările impulsului (zi)       |
| 3. LED pentru alimentare                     | 7. setările impulsului (noapte)   |
| 4. LED-ul senzorului de lumină pentru noapte | 8. setările intervalului (noapte) |
|  | 9. rețea de 230 V                 |
|  | 10. cablul senzorului de lumină   |

RO

# Handledning för GSE Vattentimer 8A

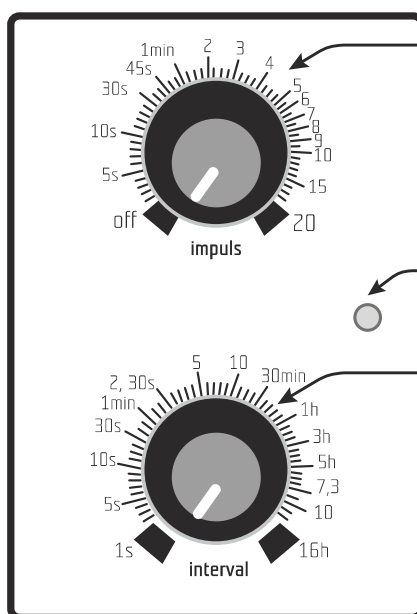
## Inledning:

Tack för att du valde GSE Vattentimer 8A. Den här produkten har utformats med precisa förbättringar som resulterar i en överlägsen och pålitlig bevattning.

## Användning:

Produkten är utformad för att automatiskt slå på och stänga av ett bevattningssystem dygnet runt (dag och natt). Enheten inkluderar en känslig ljussensor med en 4 meter lång kabel (ljusindikering). Det finns två knappar för inställning av bevattningen (dag/natt). Du kan välja och styra dina önskade tider för att använda den här produkten dygnet runt. De möjliga inställningarna är följande:

### dagfunktion

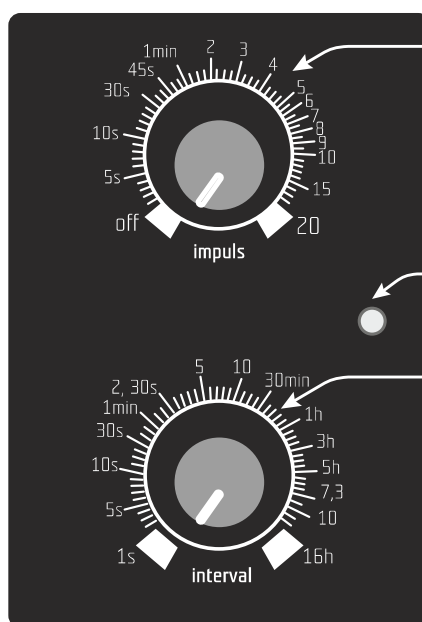


impulstid för att ställa in arbetstiden för bevattningscykeln

Lysdioden indikerar dagfunktion med en kort blinkande

intervall för att justera tidsavbrottet mellan bevattningcykler

### nattfunktion



impulstid för att ställa in arbetstiden för bevattningscykeln

Lysdioden indikerar nattfunktion med en kort blinkande

intervall för att justera tidsavbrottet mellan bevattningcykler

Anslut först pumpen till det vänstra uttaget. Installera ljussensorn med den 4 m långa medföljande kabeln nära en ljuskälla i rummet.

Sätt i nätsladden i eluttaget. Vattentimer 8A initieras automatiskt. Det kan ta upp till 10 sekunder. När de två röda lysdioderna börjar blinka initieringen är slutförd.

Ställ in önskad cykeltid med reglaget "impuls" och tidsavbrottet mellan varje bevattning med reglaget "intervall" Gör en separat inställning för dag resp. natt.

Ljussensorn kopplar på dagfunktionen under dagtid och nattfunktionen när det är natt.

Motsvarande lysdiod tänds med röd färg under de perioder när pumpen arbetar. Det finns en 5 minuters växeltid mellan dag- och nattfunktionen och under denna tid blinkar lysdioderna för att indikera ändringen.

### **Inställning:** Tidsintervallet kan ställas in på följande sätt:

**Impuls:** off (av), 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 7 s, 8 s, 9 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s, 30 s, 35 s, 40 s, 45 s, 50 s, 55 s, 1 min, 1,25 min, 1,5 min, 1,75 min, 2 min, 2,25 min, 2,50 min, 2,75 min, 3 min, 3,25 min, 3,50 min, 3,75 min, 4 min, 4,25 min, 4,50 min, 4,75 min, 5 min, 5,50 min, 6 min, 6,50 min, 7 min, 7,50 min, 8 min, 8,50 min, 9 min, 9,50 min, 10 min, 11 min, 12 min, 13 min, 14 min, 15 min, 16 min, 17 min, 18 min, 19 min, 20 min

**Intervall:** off (av), 1s, 2s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 7 s, 8 s, 9 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s, 30 s, 35 s, 40 s, 45 s, 50 s, 55 s, 1 min, 1,5 min, 2 min, 2,50 min, 3 min, 3,50 min, 4 min, 4,50 min, 5 min, 6 min, 7 min, 8 min, 9 min, 10 min 15 min, 20 min, 25 min, 30 min, 35 min, 40 min, 45 min, 50 min, 55 min, 1 h, 1,5 h, 2 h, 2,5 h, 3 h, 3,5 h, 4 h, 4,5 h, 5 h, 5,5 h, 6 h, 6,5 h, 7 h, 7,5 h, 8 h, 8,5 h, 9 h, 9,5 h, 10 h, 11 h, 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h

**Dag- och nattfunktionen kan anpassas var för sig.**

### **Information:**

Produkten är utvecklad av **PNG Electronics** och tillverkad i Europa. Vattentimer 8 A Max spänning: 230V / 50Hz  
Max ström: 8 A

### **Illustration:**

- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Uttag bevattningssystem    | 6. impulsinställning (dag)     |
| 2. Lysdiod ljussensor dag     | 7. impulsinställning (natt)    |
| 3. Lysdiod ström till         | 8. intervallinställning (natt) |
| 4. Lysdiod ljussensor natt    | 9. elnät 230 V                 |
| 5. intervallinställning (dag) | 10. kabel för ljussensor       |

**SWE**

BG

CZ

DA

DE

EN

ES

FIN

FR

GR

HUN

IT

NL

NO

PL

PT

RO

SWE



*www.g-systems.eu*

**G-Systems Engineering ood**  
Industrial zone 11 / Po. Box 136  
BG-8800 **Sliven**  
**Bulgaria**

**Tel. & Fax: +359 44 675 357**

**Questions for: Orders, transport and invoices**

E-Mail: [office@g-systems.eu](mailto:office@g-systems.eu)

**Questions for: Products support, warranty**

E-Mail: [info@g-systems.eu](mailto:info@g-systems.eu)